



Presidium:

Vittorio Caffi
Valentin Kiedaisch
Kiminobu Sugiyama
Martin Jean
Katalin Egri
Jiri Kotaska
Sandi Murovec
Tomislav Sepic
Timo Welsby

Peter Hennekes

President

Vittorio Caffi
eMail: president@isia.ski

General Secretary

Peter Hennekes
eMail: general.secretary@isia.ski

ISIA Office

eMail: info@isia.ski

**Protokoll - Minutes
ISIA Board MEETING**

14./15. November 2018, Time 10:00 – SIA Office, Tokyo

Traktanden – Agenda

1. Begrüßung / Welcome

Der Präsident begrüßt die Anwesenden und dankt dem VP Asien für die Vorbereitung und Organisation der Sitzung.

2. Protokolle / Minutes

Über den Sommer haben einige Skype-Meetings stattgefunden. Die entsprechenden Protokolle liegen vor. Einwände bestehen nicht.

Es fehlt das Protokoll der Präsidiumssitzung vom Januar 2018 in Zürich. Der VP Europe wird das Protokoll bis 31.12.2018 erstellen und über das Office an alle versenden.

3. Berichte / Reports

Der Präsident informiert über die Wahl des neuen Präsidenten von Swiss Snowsports Jürg Friedli. Auch in Frankreich wurde mit Eric Breche ein neuer Präsident vom S.N.M.S.F. gewählt. Ferner informiert der Präsident, dass ein F-I-Ö Meeting im November in München stattgefunden hat. Über den Inhalt ist nichts bekannt.

Der VP Asien bedankt sich beim ISIA Präsidium, dass die Anwesenden der Einladung von SIA gefolgt sind und im Rahmen des 50-jährigen Jubiläums eine Präsidiumssitzung in Tokio abhält. Ferner informiert er, dass er den Skilehrerverband aus China zu den Feierlichkeiten nach Tokio eingeladen hat. Die Verantwortlichen haben kurzfristig wegen anderer Verpflichtungen leider absagen müssen.

Der VP Amerika informiert über seine Gespräche mit PSIA über die Einführung der ISIA-Card in den USA. Für den Winter 2018-19 ist ein erster ISIA-Test mit einer begleitenden Inspektion der ISIA-TK geplant.

Der VP Europa informiert über bestehende Anfrage einiger nationaler Skilehrerverbände. Er wird die Anfragen in der TK abstimmen und beantworten.

4. Interski Kongress / Interski Congress 2019, Pamporovo

a. Programm / program

Das Programm für den Kongress steht und wurde bereits an alle Nationen verschickt. Die ISIA Generalversammlung findet am 19.03.2019 in Pamporovo statt. Das ISIA Präsidium trifft sich zu seiner Sitzung am Sonntag, 17.03.2019 von 09:00 bis 13:00 Uhr.

b. ISIA Demo-Team

Der Präsident informiert über die Möglichkeit für alle ISIA Mitglieder, die nicht am Kongress teilnehmen können, dies im Rahmen des ISIA Demoteams zu tun. Eine entsprechende Information wurde an alle Mitglieder verschickt. Interesse an dieser Möglichkeit hatte Bosnien-Herzowina. Aktuell liegen keine vollständigen Bewerbungen für das ISIA Demoteam vor.

c. Interski Skischule / Interski ski school

Der Präsident informiert über den bisher bekannten Ablauf der Interski Skischule. Das Präsidium sieht in der Interski Skischule eine sehr gute Möglichkeit, die Unterrichtskompetenz der ISIA Mitgliedsnationen zu präsentieren. Um dieses Ziel erreichen zu können, ist eine frühzeitige Planung zu gewährleisten. Timo Welsby hat den Auftrag, sich in Abstimmung mit dem VP Europa darum zu kümmern und alles Weitere mit den Mitgliedern direkt zu organisieren. Das ISIA Office wird fünf Beachflags gestalten und produzieren. Diese werden in der Meeting-Arena der Interski Skischule in Pamporovo aufgestellt. Das ISIA Präsidium verfolgt für die Zukunft das Ziel, dieses Unterrichtsangebot für den Schneesportnachwuchs künftig als ISIA Skischule umzusetzen.

d. Zukunft von Interski / future of Interski

Das Präsidium diskutiert die unterschiedlichen Punkte, die beim Interski-Meeting am 13.10.2018 in Frankfurt besprochen wurden. Der Präsident und der GS waren bei diesem Meeting anwesend. Das Präsidium ist sich einig, auch künftig eine starke Rolle beim Interski-Kongress zu übernehmen. ISIA ist weiter offen für Vorschläge aller Verbände und spricht sich für eine Professionalisierung des Kongresses und eine Öffnung hin zu anderen Stakeholdern im Wintersport-Tourismus aus.

- e. Produkte zur Vermarktung / merchandising products
Das ISIA Präsidium möchte gerne diverse Merchandisingprodukte (Caps, Mützen, Pins, Aufkleber, Abzeichen, Lanyards etc.) mit dem ISIA-Logo für den Kongress produzieren lassen. Das ISIA Office wird bis Mitte Dezember Vorschläge und Angebote zur Entscheidung vorlegen. Eine Entscheidung muss bis 10.01.2019 getroffen werden, damit die Produktion bis 28.02.2019 sichergestellt ist.
- f. Bekleidung Präsidium / clothing for ISIA board
Das Präsidium sowie das ISIA Office bemüht sich um einen gemeinsamen Auftritt (Skioutfit) beim Interski-Kongress 2019. Der Präsident spricht mit Rossignol, der GS mit der Amer Sports (Salomon, Peak Performance) und Tomislav wird eine weitere Möglichkeit kontaktieren. Alle Präsidiumsmitglieder werden aufgefordert, bestehende Kontakte anzusprechen und bei Interesse möglichst zeitnah eine Rückmeldung an das ISIA Office zu geben.
5. ISIA Kongress / ISIA Congress 2018, Grainau
- a. Zusammenfassung der Workshops Vision 2020 / summary of workshops vision 2020
Die noch ausstehenden Zusammenfassungen der Workshops liegen vor und werden auf der Website veröffentlicht. Die einzelnen Workshops werden im Präsidium nochmals besprochen. Der Präsident wird die finalen Zusammenfassungen an das ISIA Office senden und Alena Bielke wird diese online stellen.
Zum Workshop Finanzen werden folgende Entscheidungen einstimmig getroffen:
- Eine Jobanzeige auf der isia.ski für die Dauer von zwei Monaten inkl. einem Facebook-Post kostet ab sofort € 200,-
- Eine Inspektion der TK kostet künftig € 800,- für die Dauer von zwei Tagen. Die ISIA TK kann abhängig von dem Antrag über die Entsendung von 1 oder 2 Inspektoren entscheiden. ISIA TK behält sich vor, bei kostenintensiver Anreise eine zusätzliche Gebühr zu erheben. Die Erstattung der PKW-Kosten bleiben wie bisher bestehen: 0,60 CHF oder 0,55 EUR.
Der VP Europa wird als Vorsitzender der TK eine entsprechende Verfahrensanweisung für die Inspektionen der TK erstellen und den Nationen zusenden.
Der VP Europa wird in Abstimmung mit der TK die entsprechenden Ausführungen im ISIA Qualitätsstandard überarbeiten, seinen Entwurf im Präsidium bis 15.12.2018 vorlegen und bei der ISIA Generalversammlung 2019 durch die Mitglieder genehmigen lassen. Dabei sollen Häufigkeit und Voraussetzungen für die Inspektionen neu definiert bzw. den aktuellen Entwicklungen angepasst werden.
- b. Abrechnung Präsidium / accounting presidium
Das Präsidium legt einstimmig fest, dass künftig für die Teilnahme an ISIA Kongressen und anderen Veranstaltungen innerhalb der ISIA für die einzelnen Präsidiumsmitglieder und den GS keine Teilnahmegebühren von den ausrichtenden Nationen in Rechnung gestellt werden dürfen.
6. ISIA Statutenänderungen / ISIA statutes amendment
- a. Wahlsystem / voting system

Das Präsidium beschließt einstimmig, die Juristischen Kommission (Katalin Egri, Hugo Reider) mit der Erstellung beider Entwürfe für das neue Wahl- bzw. Abstimmungssystem zu beauftragen. Beide vorliegenden Vorschläge, die beim ISIA Workshop 2018 in Grainau diskutiert wurden, werden der ISIA Generalversammlung 2019 in Pamporovo zur Entscheidung vorgelegt. Die beiden Entwürfe sollen bis zum 15.12.2018 dem ISIA Office vorliegen, damit diese rechtzeitig an die ISIA Mitglieder geschickt werden können. Der Präsident informiert Katalin und Hugo über diese Entscheidung.

b. Weitere Änderungen / further amendment

Das Präsidium bespricht weitere Änderungsmöglichkeiten. Eine mögliche Änderung im Bereich „Erwerb der Mitgliedschaft“ wird nicht weiterverfolgt. Die Umstellung der Währung der Mitgliedsbeiträge von CHF auf EUR soll zum Mitgliedsjahr 2020 eingeführt werden. Der GS erstellt eine entsprechende Anpassung der Beitragsordnung, legt diese dem Präsidium bis 15.12.2018 vor (Anlage) und informiert die ISIA Mitglieder im Rahmen der offiziellen Einladung zur nächsten ISIA Generalversammlung über den Antrag informieren.

7. ISIA Mitgliederumfrage / ISIA nation survey

Das Präsidium bespricht die Mitgliederumfrage, die noch vor der ISIA Generalversammlung 2019 im Pamporovo durchgeführt werden soll. Diese Umfrage soll die Meinung der ISIA Mitgliedsnationen zu diversen Projekten und Ideen abklären. Folgende Punkte sollen konkret vorgestellt und abgefragt werden:

- Abstimmungssystem
- Mitgliedsbeiträge
- ISIA Ausbildungspyramide
- digitaler Mitgliedsausweis
- Erwartungen an ISIA
- Ideen für die ISIA

Die Umfrage wird bis 20.12.2018 vom ISIA Office als online-Umfrage in englischer Sprache entworfen, mit dem Präsidium abgestimmt und Mitte Januar 2019 an die Mitgliedsverbände verschickt. Der Rücklauf erfolgt bis 31.01.2019 und die Auswertung liegt zur ISIA Mitgliederversammlung vor.

8. Neue ISIA Database / new ISIA database

Das Präsidium bespricht die Situation der ISIA Database vor dem Hintergrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung. Das Präsidium ist einstimmig der Meinung, dass die Database auf die neuen Vorgaben zum Datenschutz angepasst und spätestens zum Beginn des Winters 2019-20 wieder online verfügbar sein soll. Das Präsidium beauftragt den Präsidenten und den GS die Gespräche mit Snowrecruiter zeitnah aufzunehmen, um zu klären, ob das vorliegende Angebot von 2016 noch aktuell ist, wie die Basisversion konkret aussehen soll und welche Optionen für die Zukunft berücksichtigt werden sollen (digitaler Ausweis, Jobbörse, ...). Der Präsident nimmt mit Snowrecruiter Kontakt auf und organisiert einen Termin.

9. ISIA GA 2019 Pamporovo

a. Einladung / invitation

Das ISIA Office wird spätestens drei Monate vor dem ISIA Generalversammlung die Einladung an alle ISIA Mitglieder per E-Mail senden.

b. Tagesordnung / agenda

Das ISIA Office wird spätestens einen Monat vor dem ISIA Generalversammlung die Tagesordnung mit sämtlichen Anlagen an alle ISIA Mitglieder per E-Mail senden. Die finale Tagesordnung stimmt das Präsidium rechtzeitig untereinander ab.

c. Mitgliedsbeiträge 2020 / membership fees 2020

Das Präsidium beschließt einstimmig, den Mitgliedsbeitrag für 2020 unverändert zu belassen. Durch die Änderung der Währung, in der die Mitgliedsbeiträge ab 2020 zu bezahlen sind, von CHF auf EUR wird es zu einer geringen Anpassung kommen.

10. Aktuelle Anfragen / current requests

a. Serbien / Serbia - Anlage

Das Präsidium bespricht die vorliegende Anfrage des serbischen Verbandes UISS. Das Präsidium bestätigt seine Entscheidung vom Juni 2018 und sieht die bestehende Mitgliedschaft des serbischen Skilehrerverbandes SOIS als korrekt an. Über die Mitgliedschaft wurde von der ISIA Generalversammlung entschieden. Der VP Europa wird den beiden Verbänden bis Ende November 2018 die Entscheidung des ISIA Präsidiums mitteilen.

b. Polen / Poland - Anlage

Das Präsidium bespricht die vorliegende Anfrage des polnischen Verbandes. Der VP Europa fordert bis Ende November 2018 vom polnischen Verband die erforderlichen Unterlagen an. Sobald die Dokumente vorliegen, werden diese von der TK geprüft. Nach erfolgreicher Prüfung wird ein Termin für die Inspektion durch die TK vereinbart und durchgeführt.

c. Indien / India - Anlage

Das ISIA Office hat auf Grundlage der Anfrage aus Indien den Fragebogen zur Neuaufnahme mit der Bitte um Beantwortung versandt. Sobald der ausgefüllte Fragebogen zurückgesandt wurde, erfolgt die weitere die weitere Diskussion im Präsidium.

d. APUL - Anlage

Der VP Europa wird APUL um Klärung der offenen Punkte aus deren Anfrage bis Ende November 2018 bitten. Danach erfolgt die weitere Diskussion im Präsidium.

e. Status Rumänien / status Romania

Nach Meinung des Präsidiums liegen von Rumänien noch nicht alle Unterlagen zum Erhalt des ISIA Card-Status vor. Der Präsident und der VP Europa werden beim Interski

2019 in Pamporovo ein Gespräch mit den Verantwortlichen des rumänischen Verbandes führen.

f. Status USA / status US

PSIA strebt den ISIA Card-Status an. Das Präsidium unterstützt diese Vorhaben uneingeschränkt und beauftragt den VP Amerika mit der Kontaktaufnahme und Unterstützung.

g. Chile - Anlage

Das vorliegende E-Mail von Benjamin Varela wird vom Präsidenten beantwortet. Der Präsident und der VP Amerika werden beim Interski 2019 in Pamporovo ein Gespräch mit den Verantwortlichen des chilenischen Verbandes führen.

11. Aktuelles aus dem ISIA Office / update ISIA Office

a. Mitgliedsbeiträge 2019 / membership fees 2019

Der GS legt die aktuelle Liste der Beitragszahlungen für 2019 vor. Bis auf Südkorea und Türkei sind alle Meldungen über die Anzahl der Mitglieder eingegangen und die dazugehörigen Rechnungen wurden verschickt. Aktuell fehlen noch die Zahlungen für 2019 von Finnland, Südkorea, Rumänien, San Marino, Serbien und der Türkei. Die Türkei hat den Mitgliedsbeitrag aktuell zwar überwiesen, aber dieser wurde auf das Jahr 2018 gebucht, da dieser Betrag noch nicht bezahlt wurde.

b. Vertrag über Personal-Dienstleistung / contract on personnel service

Das Präsidium genehmigt einstimmig den Vertrag und beauftragt den Präsidenten und den VP Europa damit, diesen zu unterschreiben.

12. Kontakt zur FIS / FIS contact

Der Präsident informiert über seinen Kontakt zu FIS. Die FIS hat ein seit einiger Zeit ein Projekt zu Förderung des Schneesports gestartet. Im Rahmen dieses Projekt wurde auch eine umfangreiche Kooperation mit China vereinbart. Der Präsident versucht, mit der FIS die Möglichkeiten einer Zusammenarbeit mit der ISIA zu besprechen.

13. ISIA Weltmeisterschaft 2021 / ISIA World Championship 2021

a. Interesse Sotchi / interest Sotchi

Das Präsidium hat Kenntnis vom Interesse des russischen Skilehrerverbandes. Weitere Informationen oder eine konkrete Anfrage liegt nicht vor.

b. Anfrage Spanien / request Spain – Annex

Es liegt eine Voranfrage des spanischen Skilehrerverbandes vor. Das Präsidium beauftragt die TK, diese Anfrage zu bearbeiten.

Das Präsidium diskutiert einen Relaunch der ISIA Skilehrer-Weltmeisterschaften. Dabei werden folgende Ziele verfolgt:

- ... 4-tägige Veranstaltung
- ... geringere Kosten für die Teilnehmer
- ... mehr Flexibilität bei der Programmgestaltung
- ... mehr Nutzen für die Teilnehmer
- ... größeres Angebot an spezifischen Themen
- ... Plattform für die Kommunikation, Austausch und Party
- ... hohes fachliches Niveau
- ... Dokumentation aller Inhalte
- ... Weltmeisterschaft als Einzel- und Teamwettbewerb ist ein Teil des Programms
- ... Einführung eines ISIA Awards für besondere Verdienste
- ... Teilnahme von Skischulleitern, Skigebietsmanagern und Tourismusvertretern ermöglichen

Das Präsidium hat sich auf einen neuen Namen für diese Veranstaltung geeinigt. Der Titel "ISIA World Championship" wird durch "ISIA WORLD FORUM for Snowsport" ersetzt und beschreibt den Relaunch sehr gut.

Das Präsidium und das ISIA Office werden gemeinsam eine erste Konzeption für die neue Veranstaltung bei der ISIA Generalversammlung 2019 in Pamporovo vorstellen. Im Jahr 2021 soll das ISIA WORLD FORUM erstmals stattfinden.

14. Termine / dates

Die nächste Skype-Meetings im Präsidium finden jeweils im Januar und im Februar 2019 statt.

Das nächste Präsidiumsmeeting findet am Sonntag, 17.03.2019 von 09:00 bis 13:00 Uhr in Pamporovo statt.

15. Varia / miscellaneous

Der GS erinnert die Präsidiumsmitglieder an die Zusendung der Fotos für die neue Website.

Die Anfrage von Petar Valis (TBM Group AG) zur Kooperation mit der ISIA wird derzeit nicht weiterverfolgt. Der GS wird beauftragt, Herrn Valis entsprechend zu informieren.

Alle aktuellen Aufträge, die im Rahmen der Präsidiumssitzung vergeben bzw. terminiert wurden, sind in beigefügter Tabelle zusammengefasst (Anlage).

International Ski Instructors Association ISIA

Vittorio Caffi
Präsident

Peter Hennekes
Generalsekretär

ISIA task summary



20.12.2018

no.	topic	meeting / date	task	to do until	responsible	open / done	comments
1	Minutes	presidium meeting 2018-11-14	minutes of presidium meeting from January 2017 in Zurich	31.12.2018	Kiedaisch	open	
2	Interski '19 ski school	presidium meeting 2018-11-14	Plan and organize		Welsby, Kiedaisch	open	
3	Interski '19 ski school	presidium meeting 2018-11-14	5x ISIA Beach flags	28.02.2019	ISIA Office	open	
4	Interski '19	presidium meeting 2018-11-14	merchandising products	28.02.2019	Caffi, Office	in progress	
5	ISIA congress '18	presidium meeting 2018-11-14	summaries of the workshops	31.12.2018	Caffi	in progress	ISIA Office will publish the summaries
6	inspections by TC	presidium meeting 2018-11-14	inspection costs and corresponding procedure	15.12.2018	Kiedaisch	open	
7	ISIA Statuten	presidium meeting 2018-11-14	voting system	15.12.2018	Egri	open	
8	ISIA Statuten	presidium meeting 2018-11-14	changing currency	15.12.2018	Hennekes	done	
9	ISIA nation survey	presidium meeting 2018-11-14	create and design	20.12.2018	Office	in progress	
10	ISIA Database new	presidium meeting 2018-11-14	meeting snowrecruiter		Caffi	in progress	
11	request Serbia	presidium meeting 2018-11-14	corresponding	30.11.2018	Kiedaisch	in progress	
12	request Poland	presidium meeting 2018-11-14	review TC		Kiedaisch	open	
13	request APUL	presidium meeting 2018-11-14	clarify the open points	30.11.2018	Caffi, Kiedaisch	open	
14	status Romania	presidium meeting 2018-11-14	clarify the status "ISIA Card"	16.03.2019	Caffi, Kiedaisch	open	Interski '19
15	request Chile	presidium meeting 2018-11-14	request B. Varela	16.03.2019	Caffi, Kiedaisch	open	Interski '19
16	Request Spain	presidium meeting 2018-11-14	process the request	31.01.2019	Kiedaisch	open	
17	ISIA World Forum	presidium meeting 2018-11-14	create a concept	28.02.2019	TC, Hennekes	open	



Antrag an die ISIA Generalversammlung am 20.03.2019, Pamporovo/Bulgarien

Das Präsidium beantragt, die Beitragsordnung in § 2 wie folgt zu ändern (**in rot**):

Aktuell gültige Fassung:

§ 2 Höhe der Beiträge

Jedes Mitglied hat unaufgefordert für jeden von ihm vertretenen Ski- und Schneesportlehrer, der gemäss den ISIA-Minimumstandards zum Bezug der ISIA-Marke oder der ISIA-Card berechtigt ist, einen jährlichen Beitrag zu bezahlen. Die Höhe der Beiträge wird durch die Delegiertenversammlung festgelegt und beträgt derzeit:

- bis zu 500 Skilehrern ein Grundbeitrag in Höhe von CHF 1'000, darüber hinaus pro Skilehrer CHF 2.00

Stichtag für die Beitragszahlung ist der 1. Oktober für das folgende Geschäftsjahr. Die Beiträge sind auf das Konto der ISIA zu überweisen.

Neue Fassung:

§ 2 Höhe der Beiträge

Jedes Mitglied hat unaufgefordert für jeden von ihm vertretenen Ski- und Schneesportlehrer, der gemäß den ISIA-**Qualitätsstandards** zum Bezug der ISIA-Marke oder der ISIA-Card berechtigt ist, einen jährlichen Beitrag zu bezahlen. Die Höhe der Beiträge wird durch die Delegiertenversammlung festgelegt und beträgt derzeit:

- bis zu 500 **Sneesportlehrern** ein Grundbeitrag in Höhe von **EUR 1.000,00** darüber hinaus pro **Sneesportlehrern EUR 2,00**

Stichtag für die Beitragszahlung ist der 1. Oktober für das folgende Geschäftsjahr. Die Beiträge sind auf das Konto der ISIA zu überweisen.



Request to the ISIA General Assembly on March 20th, 2019, Pamporovo/Bulgaria

The Presidium proposes to change the subscription rules in § 2 as follows (in red):

Valid version:

§ 2 Subscriptions

Every member is to pay, without specifically being asked to, an annual subscription for each and every ski and snow sports instructor who is qualified in accordance with the **ISIA** minimum standard to carry the **ISIA** stamp or card. The amount of the subscription is determined by the Assembly of Delegates, and is currently:

- up to 500 ski instructors, a basic amount of CHF 1'000, above that CHF 2.00 for each additional instructor.

The due date for payment of the subscription is 1st October for the following business year. Subscriptions must be transferred to the **ISIA** account.

New version:

§ 2 Subscriptions

Every member is to pay, without specifically being asked to, an annual subscription for each and every ski and snow sports instructor who is qualified in accordance with the **ISIA quality** standard to carry the **ISIA** stamp or card. The amount of the subscription is determined by the Assembly of Delegates, and is currently:

- up to 500 **snow sport instructors**, a basic amount of **EUR 1.000,00** above that **EUR 2,00** for each additional instructor.

The due date for payment of the subscription is 1st October for the following business year. Subscriptions must be transferred to the **ISIA** account.

general.secretary@isia.ski

Von: Boban Glumac <bobanglumac@yahoo.com>
Gesendet: Donnerstag, 11. Oktober 2018 07:25
An: general.secretary@isia.ski
Cc: ISIA Office | Alena Bielke; valentin@kiedaisch.de; Vittorio Caffi; Vladislav Mandic; Lazar Jovanovic
Betreff: Re: ISIA | Serbia membership
Anlagen: Att. 1.pdf; Att. 2.jpg; Att. 3.jpg; Att. 4.jpg; Att. 5.pdf; Att. 6.pdf; UISS - ISIA Serbia membership [October 2018].pdf

Dear Peter,

It is exactly 3 months since you thanked me for “clarifications” of arguments that needed no clarification if only you just read and acknowledged **Legal documents by the State of Serbia** we sent you.

I think that in any correspondence, especially formal one, there should be a time frame for meaningful and definite answer. Since you didn't send me nothing since Executive Committee meeting on 16. June 2018. I will address you once more only regarding that decision (and the decision of previous ISIA administration you resent us as your own), and the two arguments that were crucial in your letters:

1. Something from the state to prove UISS legitimacy over SOIS
2. Arguments for exclusion or change of membership (conditions required by by-laws and harming the image of ISIA)

Now we organized our arguments in maybe more comprehensive manner, so please read the letter and corresponding documents in attachment.

If you **again!** neglect our plea to read and factually comment enclosed legal documents, or at least officially and clearly disregard them as insufficient or invalid, as well as arrange us a meeting to discuss this in person, like we already asked few times, we will find impossible to continue communication, and consider other ways of obtaining our rights.

We can function even without ISIA official support, as we actually do, and grow in number of members, but we are very determined to make things right, as well as stop ISIA values being misrepresented and abused.

Sincerely,

Boban Glumac

UISS executive committee

On 6 Jul 2018, at 16:06, Boban Glumac <bobanglumac@yahoo.com> wrote:

Dear Peter,

thank you very much for your e.mail. This was actually the first non-superficial notice we received from your office since we started this matter. But again, it is unclear what will happen on the next meeting. We don't have any more documents that would clear this, except the documents we had already sent you, and which were at your disposal for few years too many now.

We understand the importance of legal matters required for ISIA membership, and that is exactly the reason why we are serious about this, and why we consulted lawyers, and why we are puzzled with the ease with which you seem to neglect our documents, and fail to give us any substantial evaluation of those documents. Or give us the guidance, because we can not find any legal structure outside the one provided by ISIA documentation you published on web site.

Of course, we will wait, and we also appreciate your effort to clear this up.

However, I must draw your attention to the fact that all our documents are OFFICIAL DOCUMENTS APPROVED BY THE STATE OF SERBIA, and as such available on-line for all parties interested. And that I don't see the point in asking SOIS "opinion" about them. And we would also like to ask you to check SOIS documents that they provided you with in order to obtain and keep ISIA membership, and if possible mail those to us. Maybe there is something significant beyond our reach that would shorten this dispute in their advantage.

It would make things easier if we meet in person.

Regards,

Boban Glumac

UISS executive committee

On Wednesday, July 4, 2018, 3:59:45 PM GMT+2, general.secretary@isia.ski <general.secretary@isia.ski> wrote:

Dear Boban,

Thank you for your e-mail from June 29th, 2018 and all the clarifications.

We understand your position and the ISIA presidium has confirmed to me, that they will discuss the membership of Serbia again at the next meeting. At the moment there is no fixed date yet, but I expect, it will be this month or latest at the beginning of August.

The question of membership in the ISIA is very important to us and the decision, which organization represent the professional snowsport instructors in a country is not always easy and clear. On the basis of the ISIA statutes, we must also talk about the points you have set out with those who are responsible for SOIS. They have to give their statement on this as well. The vice-president Europe, Dr. Valentin Kiedaisch, will contact SOIS soon.

I ask you for a little time and I will contact you as soon as I have new information from the ISIA presidium.

Kind regards

Peter Hennekes
General Secretary

International Ski Instructors Association (ISIA)
ISIA Office
An der Kandahar 11
82491 Grainau, Germany
T: +49 (0)88 21 - 73 214 44

LEGAL NOTICE | This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.

Von: Boban Glumac [mailto:bobanglumac@yahoo.com]

Gesendet: Freitag, 29. Juni 2018 11:46

An: info@isia.ski

Cc: DSLV | Alena Bielke <bielke@skilehrerverband.de>; hennekes@skilehrerverband.de; valentin@kiedaisch.de

Betreff: Re: AW: [SPAM] Serbia membership in ISIA

Dear Alena,

thank you for your answer, but I'm sorry to tell you that the argumentation of your decision is very puzzling for us, at least!!

You state that presidium had seen all of our documents! and after that, in the same sentence you state as your argument that "**as long as there is nothing FROM THE STATE where is written that you are right organisation and Interski Serbia is not, there won't be any changes**"!?

In attached documents that you received, and of which I asked you (on the phone, and in mails) to take some time and read them, and pay attention to, is the file named **4. Court verdict of annulment SOIS - ISIA [English]** in which is clearly stated by the

1st BASIC COURT IN BELGRADE, SERBIA

as the FINAL JUDGEMENT... VERDICT that the decision of the assembly with which the membership in ISIA is transfered to "Interski Serbia" is - NULL and VOID!!!

That is clearly, unambiguously "**something from the state**" that says that Interski Serbia "**is not right organisation to be member of ISIA**"!!!!

So, if you have read that, as you claim you had, do you consider this document to be genuine? Because your decision implies that you **DECIDE** it is not!?

It would be much clearer if you state that openly. As well as for other documents derived from **OFFICIAL GOVERNMENTAL** sources that proves that you (ISIA) had been deceived by "Interski Serbia", and that they (Interski Serbia) do not pass even the first article of ISIA statute (again, "Interski Serbia" does not have ski instructors as their members, **THE STATE OF SERBIA SAYS SO** by verifying their statute I had already sent you attached as document **1. SOIS Statute [Serbian]**)

Maybe you overlooked, or misunderstood these documents, so I am sending you those two files again?

Regarding the Caffi's and Reider's decision you resent us, I had already told you that in our opinion it lacks argumentation, and does not in any manner refers to the documents we provided, and that that is the reason why we wanted new management of ISIA to look at the matter again.

When "Interski Serbia" ceases to exist (I told you that the legal matter would be on the way) who do you expect to give you that information? I'm asking you now, because it will come in matter of months. We (UISS) will inform you and present you the legal documentation that you would have to look into, **weigh the evidence, and come to decision, just like now**. For sure "Interski Serbia" will not do so, nor will the state of Serbia.

So please tell us, what is (and would be) ISIA procedure? What documents will suffice you? What legal documentation "from the state" were ISIA provided with in Finland in May 2014 when the UISS membership was (**according to Serbian justice system ILLEGALLY**) transfered to "Interski Serbia"?

Can we please arrange the meeting so we can discuss this matter in person, like I already asked?

We are very determined to make things straight in Serbian skiing, and we will continue the effort in any possible way, and seek assistance in every place we can.

Regards,

Boban Glumac

UISS executive committee member

On Thursday, June 28, 2018, 2:35:29 PM GMT+2, <info@jsia.ski> wrote:

Dear Boban,

Your request was discussed on Sunday the 16th from the ISIA Executive Committee.

As long as there is no other decision from the state, the UISS can't be member in the ISIA because there is already another serbian association membered.

The presidium has seen all of your documents, but as long as there is nothing from the state where is written that you are right organisation and Interski Serbia is not, there won't be any changes.

It's the same as Vittorio Caffi as president and Hugo Reider as General Secretary already sent you last november.

For further information I am gladly at your disposal.

With best regards

Alena Bielke
Team ISIA Backoffice

International Ski Instructors Association (ISIA)
An der Kandahar 11
82491 Grainau, Germany
T: +49 (0)88 21 - 73 214 44

LEGAL NOTICE | This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.

Von: Boban Glumac <bobanglumac@yahoo.com>
Gesendet: Mittwoch, 27. Juni 2018 10:09
An: DSLV | Alena Bielke <bielke@skilehrerverband.de>
Betreff: Re: [SPAM] Serbia membership in ISIA

Dear Alena,

do you have any information for me?

Regards,

Boban

On 18 Jun 2018, at 16:44, DSLV | Alena Bielke <bielke@skilehrerverband.de> wrote:

Dear Boban,

We'll answer you more detailed after the congress at the end of the week or next week.
Sorry, during the congress there is no time for a longer answer but we'll contact you as soon as possible.

Für Rückfragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit vielen Grüßen

Alena Bielke
Aus- und Fortbildung

Deutscher Skilehrerverband e.V.
An der Kandahar 11
82491 Grainau
T: 0 88 21 – 73 21 4 25
F: 0 88 21 – 73 21 4 15

[Besuche uns auf Facebook](#)

PREMIUM-Partner des Deutschen Skilehrerverbandes

Der Deutsche Skilehrerverband ist als Lerndienstleister zertifiziert.

[Diese E-Mail und eventuelle Anlagen können vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen enthalten. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese E-Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser E-Mail sind nicht gestattet.](#)

Von: Boban Glumac [<mailto:bobanglumac@yahoo.com>]

Gesendet: Freitag, 15. Juni 2018 15:58

An: bielke@skilehrerverband.de

Betreff: [SPAM] Serbia membership in ISIA

Dear Alena,

We are looking forward to hearing from you, and the decision on Sunday.

Here we include the list of our instructor members who paid membership for year 2018, just so give you some more evidence about our case.

Sincerely,

Boban Glumac

UISS executive committee member
tel. +381.63.8068.450

general.secretary@isia.ski

Von: info@isia.ski
Gesendet: Dienstag, 11. September 2018 14:39
An: general.secretary@isia.ski
Betreff: WG: SOIS - Serbia

Von: interskisrb@yahoo.com <interskisrb@yahoo.com>
Gesendet: Dienstag, 11. September 2018 10:49
An: vittorio.caffi@gmail.com; valentin@kiedaisch.de; Sandi Murovec <sandi.murovec@siol.net>; Backoffice ISIA <backoffice@isiaski.org>
Cc: Nebojsa Mitrovic <nesa.mitrovic@yahoo.com>
Betreff: SOIS - Serbia

Dear friends,

would you be so kind to send us official letter concerning SOIS membership in ISIA as it is decided in Germany. Be so kind to send that document to Ski federation of Serbia too.

Next question is regarding our proposal. What is your opinion regarding that? We are doing some preparations to start with that here in Serbia.

Best regards,

SOIS.

general.secretary@isia.ski

Von: info@isia.ski
Gesendet: Mittwoch, 26. September 2018 09:26
An: general.secretary@isia.ski
Betreff: WG: Polish ski instructors training programme level

Priorität: Hoch

Von: wojtek@wroclaw.ski <wojtek@wroclaw.ski>
Gesendet: Donnerstag, 23. August 2018 09:23
An: dslv@kiedaisch.de
Cc: info@isia.ski
Betreff: Polish ski instructors training programme level
Priorität: Hoch

Dear Valentin,

First of all, I would like to thank you and your colleagues from ISIA Board and DSLV for hosting the ISIA Congress in June. It was a great pleasure to meet you and talk about the future of ISIA in the beautiful surroundings of the German Alps.

We also had a chance to chat briefly in person about the most recent changes that are taking place in the Polish Ski Instructors Association (SITN). Our new President, Mr Jacek Zaba with his new Board are preparing our organization for many changes that we need to make to boost our development in the coming 4 years. Since this July I have been responsible for our foreign affairs and that includes our ISIA membership. This brings us to the topic of this letter: in December 2010 ISIA delegates had visited our ski instructors course in Nauders to evaluate our training programme's level. To my best knowledge, we were given a positive feedback and our way to gain the ISIA Card level was clear. Unfortunately, I lack the knowledge why hasn't this procedure been performed since then and our ski instructors training programme is still being recognised on the ISIA Stamp level.

I would like to kindly ask you for your help in determining SITN's status and our chances to re-take our way to the ISIA Card level.

Thank you in advance for your support.

Yours sincerely,

Wojciech Woznica
SITN Vice President, Development
SITN International Affairs Committee Chairman

general.secretary@isia.ski

Von: info@isiaski.org
Gesendet: Dienstag, 11. September 2018 09:28
An: general.secretary@isia.ski
Betreff: WG: Affiliation to INDIA SKI FEDERATION

For further information I am gladly at your disposal.

With best regards

Alena Bielke
ISIA Office



International Ski Instructors Association (ISIA)
An der Kandahar 11
82491 Grainau, Germany
T: +49 (0)88 21 - 73 214 44

LEGAL NOTICE | This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.

Von: INDIA SKI FEDERATION <india.skifederation@gmail.com>
Gesendet: Montag, 10. September 2018 03:00
An: vittorio.caffi@gmail.com; reider.hugo@rolmail.net; info@isiaski.org
Betreff: Affiliation to INDIA SKI FEDERATION

Vittorio Caffi
IASI
Irish Association of Snowsports Instructors (Ireland)
Via Don Pedrinelli 14
I-24030 Carvico - BG

Dear Sir,

I form the the INDIA SKI FEDERATION for the benifits of India Ski Instructors, our Federation will abide by the all decisions of

the International SKI INSTRUCTORS ASSOCIATION.

I therefore request you to kinly grant us the affiliation to INDIA SKI FEDERATION.

I am waiting for your Sincere reply.

Dr. R. Debroy

President
INDIA SKI FEDERATION
Executive Council Member
NOC-INDIA

Full Address:

Dhaleswar Street no.8
Agartala, Tripura,
INDIA, Post Code: 799007

Email : india.skifederation@gmail.com

Mob. +917086759877

Telefax : +913812318902

Von: Vittorio Caffi <president@isia.ski>
Gesendet: Freitag, 20. Juli 2018 11:19
An: 'Valentin Kiedaisch'; vicepresident.europe@isia.ski; general.secretary@isia.ski; Dr Egri Katalin; Jiri Kotaska; 'Jiří Kotaška'
Betreff: Fwd: Letter from Cech
Anlagen: SKM_C284e18071908560.pdf

Dear All,

I had this from Peter Mall, apparently there is an issue between Interski CZ and APUL, see attachment (only in English, sorry Jiri).

Jiri, could you please let me know if what in the letter the actual position of APUL or not? Is there anything I should be aware of for next Interski Skype call?

Kati, if you have any comment from the legal point of view, that'd be welcome.

I'm not involving the rest of the Board yet , though we might have a discussion on this topic, I think in other associations worldwide there are similar problems, maybe Peter an Valentin can say something about how it works with Interski Germany?

Thanks to all of you, best regards.

Google Übersetzung folgt, tut mir leid, aber es ist schnell...

Hallo zusammen,

Ich hatte das von Peter Mall, anscheinend gibt es ein Problem zwischen Interski CZ und APUL, siehe Anhang (nur in Englisch, sorry Jiri).

Jiri, könntest du mich bitte wissen lassen, ob in dem Brief die tatsächliche Position von APUL steht oder nicht? Gibt es etwas, was ich für den nächsten Interski Skype Anruf beachten sollte?

Kati, wenn Sie aus rechtlicher Sicht einen Kommentar haben, wäre das zu begrüßen.

Ich nehme den Rest des Boards noch nicht auf, obwohl wir vielleicht eine Diskussion zu diesem Thema haben, ich denke in anderen Verbänden weltweit gibt es ähnliche Probleme, vielleicht kann Peter und Valentin etwas darüber sagen, wie es mit Interski Deutschland funktioniert?

Vielen Dank an alle, liebe Grüße.

Vittorio

----- Forwarded Message -----

Subject:Letter from Cech

Date:Thu, 19 Jul 2018 07:10:53 +0000

From:ARLBERG-well.com - Peter Mall <peter.mall@arlberg-well.com>

To:Barthle Norbert <norbert.barthle@bundestag.de>, Dave Renouf (<dave@basi.org.uk> <dave@basi.org.uk>),
Eric Sheckleton <esheckleton@hotmail.com>, Erich Melmer <e.melmer@interski.at>, Fritz Mares

[<f.mares@interski.at>](mailto:f.mares@interski.at), Klas Astrand [<klas.astrand@lnu.se>](mailto:klas.astrand@lnu.se), Team Bulgaria [<mail@bgskischool.com>](mailto:mail@bgskischool.com),
Vittorio Caffi [<vittorio.caffi@gmail.com>](mailto:vittorio.caffi@gmail.com)

Dear friends,

please find in the attachment a letter from Czech Republik.

I also would like to inform you that we will meet next week with AMSI.
Details at our Skype Meeting on Thursday.

All the best

Peter

PETER MALL
Secretary General

Siedlung Mooserkreuz 16
6580 St. Anton am Arlberg, Austria

☎ +43 664 1336640

✉ p.mall@interski.at



www.interski.org

EDUSKI Česká republika z. s.

Příkop 843/4, 604 57 Brno, IČ 064 74 578,
spolek zapsaný ve spolkovém rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně pod spis.zn. L 23259

INTERSKI Office
Peter Mall – secretary general
Siedlung Mooserkreuz 16
6580 St. Anton am Arlberg
Austria

Brno, 13th July 2018

Dear colleagues,

as a member of INTERSKI Czech Republic, we would like to contact you with the following request for your opinion.

The basic description of the organization structure INTERSKI INTERNATIONAL (IS INTL) in the section "Administration" (<https://www.interski.org/en/about>) shows:

„The INTERSKI umbrella has three main working groups under it. These are: ISIA : the International Ski Instructors Association (the organisation for professional ski instructors); IFSI : the International Association of Ski Instructors (the organisation for amateur ski instructors); IASSU : the International Association for Skiing in Schools and Universities (the organisation school and university instructors who teach skiing as part of the curriculum.“

It can be inferred from the statutes (§ 4) that ordinary members of IS INTL are three international Specialised Associations in accordance with § 5: ISIA, IFSI, IASSU and national organisations of the member countries.

The organizational structure of INTERSKI CZECH REPUBLIC (IS CZ) copies the structure of IS INTL as follows: According to the statutes (art. 3) the ordinary members are representatives of the international specialized associations – ISIA, IFSI, IASSU. (note: the establishment of the IASSU representative is being prepared.)

Additionally, there are ordinary members also educational facilities / training centres accredited by the Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic for the training of the ski instructor or snowboard instructor and "universities and their faculties" with an accredited study program for the training of ski instructor and snowboard instructor.

Actually IS CZ has 28 ordinary members, including representatives of ISIA and IFSI.

The structure of the IS CZ follows the structure and activity of the three basic pillars of the Interski and its activity is provided by three relevant expert commissions for the fields "Commercial teaching" (ISIA field), "Clubs/associations teaching" (IFSI field), "Scholastic teaching" (IASSU field).

The voting rights of the ordinary members are regulated in accordance with § 12 IS INTL: „All ordinary members have one vote in the General Assembly“.

Therefore, we believe that the organisation structure of IS CZ, as well as the provision of activities and voting rights are fully in line with the basic structure, activity and the statutes of IS INTL.

Bankovní spojení:

FIO BANKA a.s. – č.ú. 2001466231/2010 IBAN CZ67 2010 0000 0020 0146 6231SWIFT FIOBCZPPXXX

e-mail: info@eduski.cz

Datová schránka ID: vv9yg8z

EDUSKI Česká republika z. s.

Příkop 843/4, 604 57 Brno, IČ 064 74 578,
spolek zapsaný ve spolkovém rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně pod spis.zn. L 23259

However, our colleagues from the Association of Professional Skiing Teachers (APUL) are of the different opinion which consists in the fact that the national association IS CZ should have only three ordinary members, namely representatives of ISIA, IFSI and IASSU, which should be umbrella organizations for other members. Based on this presumption, they claim that the structure of IS CZ is not in accordance with the conditions or requirements of IS INTL.

To this end, we have processed a legal analysis to this effect, which clearly indicates that the statutes of IS INTL do not include such conditions for national associations, or otherwise interfere with their autonomy, nor are we aware of any recommendation provisions of other regulations IS INTL.

The mentioned colleagues are also of the opinion that member organizations should have the voting rights proportionally differentiated according to the number of their members or according to the number of trained instructors.

From our point of view, the principle of "one member = one vote", which results from § 12 of the IS INTL statutes, would be disturbed. If that were the case, then, for example, the Alpine countries within IS INTL would claim a higher number of votes, which would make it no sense for the membership of smaller countries, such a system would be at the expense of democratic principles based on the equal status of members.

Due to the long-lasting uncertainty inside IS CZ, we hereby request for the opinion of the top IS INTL umbrella organization on the following issues:

- 1) whether the structure of the IS CZ is in accordance with the statutes and organization of the IS INTL, if not, for what reasons,
- 2) whether the system of voting rights is in accordance with the statutes and principles of IS INTL, if not, for what reasons.

Thank you in advance for your cooperation and assistance in this matter.

Faithfully

EDUSKI Czech Republic
Ladislav J. Janků
secretary



Bankovní spojení:

FIO BANKA a.s. – č.ú. 2001466231/2010 IBAN CZ67 2010 0000 0020 0146 6231SWIFT FIOBCZPPXXX
e-mail: info@eduski.cz

Datová schránka ID: vv9yg8z

general.secretary@isia.ski

Von: vittorio caffì <vittorio.caffi@gmail.com>
Gesendet: Montag, 12. November 2018 12:59
An: ISIA | Peter Hennekes; Tomislav Sepic
Betreff: Fwd: Chile

FYI we might discuss this in Tokyo.
Se you soon.

Vittorio

----- Forwarded message -----

From: **benjamin varela** <bvarelach@gmail.com>
Date: lun 12 nov 2018, 02:07
Subject: Chile
To: Vittorio Caffi <vittorio.caffi@gmail.com>

Hi Vittorio, i hope this email finds you well and getting ready for the season. Here in Chile, summer is coming and hot weather.

In January i will go to Austria, Kitzbuhel for the invitation we received from the Austrian association, hopefully we can met there?...i would like to talk you about some things like TK and our contribution in ISIA as a nation.

I was wondering, and thats the reason i send you this email, how we can contact the Chinesse association?. I know they are doing a lot of efforts to certificate at least 300,000 ski instructors for the olympic games and i know some association are working with them. I was trying to contact them but with no results. Do you think we can talk them or you can send me some contact because we are really interested to know what is going on in China as a big country maybe they need more help and here in Chile we are very interested to participate.

About ISIA, how the things are going?. This year we want to continue with our application for ISIA STAMP for our level II. We start this project last year but we stop and now im the Technical Director in Chile so my first goal is to get this ready for the INTERS. If you can send me some information will be great.

As always say in my emails, please consider Chile as a interested country who wants to help in ISIA much as we can. We are trying to be close on the minimum standards and trying to get in touch with all the other delegations.

I hope to see you in January and in March!

Take care, good luck and have a great season in Europe

Bests regards

Benjamin Varela
Chile

general.secretary@isia.ski

Von: ISIA Office | Alena Bielke <info@isia.ski>
Gesendet: Mittwoch, 31. Oktober 2018 12:05
An: 'Vittorio Caffi'; vicepresident.america@isia.ski; vicepresident.europe@isia.ski; vicepresident.pacific@isia.ski; general.secretary@isia.ski; 'Tomislav Sepic'; jiri.kotaska@centrum.cz; sandi.murovec@siol.net; timo.welsby@gmail.com; 'Dr. Egri Katalin'
Betreff: WG: Information Organization WC-Instructors ISIA

Hello everybody,

I want to forward you the inquiry from Angel Cebollero – Spain.

Please read his request, so that this topic can be discussed in Tokio. Afterwards, the Technical Commission should get in contact with Angel Cebollero.

I will answer him today and thank him for his request as well as inform him about the next steps that the TC will get in contact with him after your meeting in Tokio.

For further information I am gladly at your disposal.

With best regards

Alena Bielke
ISIA Office



International Ski Instructors Association (ISIA)

An der Kandahar 11
82491 Grainau, Germany
T: +49 (0)88 21 - 73 214 44

LEGAL NOTICE | This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.

Von: AEPEDI <aepedioficina@gmail.com>
Gesendet: Donnerstag, 25. Oktober 2018 13:21
An: 'ISIA Office | Alena Bielke' <info@isia.ski>
Cc: Diego Munuera <diego629@gmail.com>
Betreff: Information Organization WC-Instructors ISIA

25/10/18

Dear Alena

In relation to the ISIA World Championship of Instructors, we have received an organization request from the ARAMON Group that has several ski stations. In Spanish Pirinees, Specifically in the Formigal station.

For this reason we ask you to send us the information of what requirements you need for this organization: Infrastructure, hotel beds, etc.

When we receive this information, we will send it to the Aramon Group so that they can make a concrete offer of organization of the championships.

We are waiting for your news.

Please send this e-mail to the committee responsible for this event.

We are waiting for your news,
Best Regards.



Angel Cebollero A.
SECRETARIO GENERAL



- MEMBERSHIPS -

Dirección postal Administración:
AEPEDI - E.Esqui
Edificio Aragón - Urbaniz. de Formigal
22640 - Sallent de Gállego (Huesca) ES

Contacto a través de e-mail
E-Mail: aepedioficina@gmail.com

Información de AEPEDI en:
www.aepedi.org